

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[Conchita de Ricardo Zandonai](#)[Collection](#)[Conchita - 4. La correspondance](#)[Item](#)[Lettre de Riccardo Zandonai à Carlo Clausetti, 1920-7-25](#)

## Lettre de Riccardo Zandonai à Carlo Clausetti, 1920-7-25

**Auteur(s) : Zandonai, Riccardo (compositeur)**

### Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

4 Fichier(s)

### Dossier génétique

Ce document n'a pas de relation indiquée avec un autre document du projet.□

### Citer cette page

Zandonai, Riccardo (compositeur)

Lettre de Riccardo Zandonai à Carlo Clausetti, 1920-7-25, 1920-07-25.

Emmanuelle Bousquet (Université de Nantes, Amo & ITEM, CNRS-ENS), projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle).

Site "Collections de sources génétiques d'opéras"

Consulté le 02/12/2025 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/genetiqueopera/items/show/483>

### Informations sur le document

Date 1920-07-25

Genre Correspondance

Langue Italien

Nature du document Lettre manuscrite

Support papier

Etat général du document Bon

Localisation du document archives musicales Ricordi (Milan, Italie)

Destinataire Clausetti, Carlo (gérant éditions Ricordi)

Couverture Pesaro (Italie)

### Information sur l'édition numérique

Contributeur(s)

- Bousquet, Emmanuelle (édition scientifique)

- Cescotti, Diego (transcription, 1999)

Editeur de la fiche Emmanuelle Bousquet (Université de Nantes, Amo & ITEM, CNRS-ENS), projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légales Fiche : Emmanuelle Bousquet (Université de Nantes, Amo & ITEM, CNRS-ENS), projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)

Notice créée par [Emmanuelle Bousquet](#) Notice créée le 22/04/2020 Dernière modification le 30/10/2024

---

138  
Londra  
25/7/1920  
Caro Claretta - pagu  
lettera - rita Carlotta che il tuo pre-  
ceduto. Mi compiacio che Adams  
ha entrato nelle idee dell'amic  
Wendell, idee veramente acute,  
logiche e maturate, e spero che  
quest'ora siete uniti a me  
trascinar il Rollato. Una volta  
che i miei librettisti fossero  
d'accordo sulla nuova costruzione  
me dell'atto 2° di finirla e tutte  
piccole varianti dell'atto 1° vi  
terrei necessario un abboccamen-  
to come mi ha scritto che dovete  
aver luogo al più presto per aver  
tutti i pareri sul lavoro concreto.  
I seroni mi stringono da tutte  
le parti e il sindaco <sup>Lancet</sup> ha già par-  
lato in consiglio comunale del  
progetto finirla per l'anno scen-  
to. Da parte mia, però, non chiedo

ancora impegno di sorta e mi  
guarderò ben bene impegnarmi  
senza una certa sicurezza di poter  
mantenere poi i patti. Tuttavia  
viccome il progetto è bello e buono,  
tappato non ritengo il caso di re-  
spingerlo a priori ma in modo  
che la tua attenzione si spenda  
in gran parte sul lavoro dei miei  
librettisti: le costoro mi mette-  
ranno presto nelle condizioni di  
riprendere l'opera il tempo di bene  
servirsi potrebbe senza sforzo essere  
tradotta in realtà. Mi raccomando  
quindi, a voi, caro Don Carluccio,  
usate tutti i mezzi possibili per ottie-  
ner di Rollato e Adams un lavoro  
bellissimo e ben fatto.  
Io andrò a lavoro alla fine di  
questa settimana ma non mi  
è possibile di portare da Londra

perché viaggiare con cani, fratelli e  
altri armeni senatori. Per l'Abami  
e il Rollato (inter nos preferirei quest'ul-  
timo) potrebbe far subito una scoppata  
colà dove un troverebbe pronto a  
trattare sul nostro argomento.  
C'è di più: Berlino verso a chiaro  
a trovarmi per un piano a due  
proprio ai principii d' agosto, anche  
potrebbe partecipare anch' egli alla me-  
stra recitazione.  
Vi ringrazio delle informazioni  
sulla preludista Senatra. Proprio  
ieri mi ha scritto il marito di  
questa artista per ottenere il permesso  
di esenzione sul mio concerto  
a Berlino. Viceversa c'è il fatto  
che lo è già impegnato ad eseguire  
a Berlino nell'autunno prossimo.  
Vorrei dire che la Senatra potrà far

conoscere qual mio pezzo di oltre  
alla della fermata e della duplice  
interpretazione di quelle due artisti,  
ben quotati colà, me derivano a noi  
un maggiore vantaggio. Occorrerà  
però, come Clouet, che il material  
richieste non venga a mancare  
all'ultimo momento, come pure  
occorre che l'edizione del concerto  
sia pronta al più presto per poter  
far studiare questi concertisti sopra  
l'edizione definitiva. Anche per  
questo mi raccomando calda-  
mente a voi. Ho ricevuto la  
bozza di stanza della riduzione per  
violino e pianoforte. Ora dell'ed-  
izione è fatta non occorrerà  
molto per averla pronta e se fra  
non molti giorni voi mi potreste  
far spedire altre o due o tre bozze  
le potrei distribuire al Senato, alla  
Senatra e al Principe di Peterburg, altre

Alcuno executor per l'Italia che anche  
se si trovano quel mio lavoro.  
E per parlarmi di Pietro o Piro (non  
lo trovo più) che il Robbini si apriva  
con l'Isis, direttore Abrileone Zucchi.  
Il progetto ulteriore all'Isis era  
stabilito. Concluso e mi è stato chie-  
sto se avrei accettato di dirigerlo per  
trascorrenza. Ho creduto bene per  
riportare visto che la musica anche  
strada e corale composta di elementi  
tutti pittoreschi, e non mi brano un  
granco affidamento. Spero che quel  
l'impegno non si sia fatto in capo  
di far diriger anche Conclito albert  
tore sul liceo Robbini nel quale caso  
dovrei pregarvi nell'interesse mio  
e vostro di ripentire la concessione  
sull'opera.

Avete più coperte nella sala Scaviz-  
zi? Qualche piuma fa quelli artisti  
mi ha scritto alternandomi il Robbini

di venire a basso a farmi sentire  
la parte di Francesco. Ho rispetto che  
senz'altro l'attendeva. Non si è  
mai fatto mio. Se non si capisce  
di vederla o scelti mezzo o telefono  
li, avvertitela da dopo questa setta-  
mana la mia dimora a Pietro.  
E per ogni balto, caro don Corlucci  
Spero di leggervi presto e di sapere  
la decisione circa il mio affoca-  
mento con uno dei vostri li-  
brettisti.

Un caro augurio di salute.  
Ricordatevi all'amico Valerio  
più e abbracciate tutti come  
affettuosamente dal vostro affe-

Zucchi

Handwritten text on the left page, appearing as bleed-through from the reverse side. The text is mirrored and largely illegible due to the bleed-through effect.

Handwritten text on the right page, appearing as bleed-through from the reverse side. The text is mirrored and largely illegible due to the bleed-through effect.